

Názov obce / Község megnevezése: .....

Adresa odberného miesta / Mintavételi hely címe: .....

Kód MOM / MOM kódja: .....

## Potvrdenie o vykonaní testu Igazolás a tesztelésről

Meno, priezvisko, titul

Utónév, családi név, titulus .....

Bydlisko

Lakhely .....

Dátum narodenia

Születés dátuma .....

Výsledok

Teszteredmény

pozitív / positive / pozitív

negatívny / negative / negatív\*

(\* ) Nehodí sa prečiarknite / Áthúzni a nem megfelelőt

V ..... -ban/ben,

dňa ..... napján

.....

podpis a pečiatka oprávnenej osoby/  
az illetékes személy aláírása és bélyegzője

### Poučenie pre osoby s pozitívnym výsledkom vyšetrenia a osoby žijúce s nimi v spoločnej domácnosti:

Musíte zostať v DOMÁCEJ IZOLÁЦИИ a aj ostatní členovia spoločnej domácnosti v KARANTÉNE minimálne 14 dní (aj keď boli testovaní ako negatívni).

• Informujte o pozitívite Vášho všeobecného lekára (v prípade detí všeobecného lekára pre deti a dorast), alebo lekára miestne príslušného VUC, ak Váš lekár nie je k dispozícii.

• Už pri miernych klinických príznakoch bezodkladne telefonicky kontaktujte svojho príslušného všeobecného lekára, dohodnite sa na ďalšom postupe a dodržujte jeho pokyny, najmä ohľadom liečby.

• Ak máte závažné príznaky: opakované vzostupy teploty nad 39 °C, ťažkosti s dýchaním, tlak alebo bolesť na hrudníku, volajte záchrannú zdravotnú službu – č. 155.

• Informujte o svojej pozitívite všetky osoby, s ktorými ste boli v úzkom kontakte 2 dni pred odberom výteru z nosohltana (alebo pred začiatkom klinických príznakov, ak tieto vznikli ešte pred odberom). Všetky kontakty musia ostať v karanténe (aj v prípade negatívneho výsledku v čase práve prebiehajúceho testovania) 14 dní od kontaktu s Vami. Za úzky kontakt sa považuje osobný kontakt dlhší ako 15 minút vo vnútornom priestore a bez ochrany horných dýchacích ciest.

• Vaša domáca izolácia trvá minimálne 14 dní od odberu na COVID-19, pokiaľ sa v posledných troch dňoch tejto doby nevyskytol ani jeden z klinických príznakov ochorenia (teplota, kašeľ, dýchavičnosť, strata čuchu, chuti....). O konečnej dĺžke karantény rozhodne Váš všeobecný lekár.

### Útmutató pozitív teszteredményű személyeknek és a velük közös háztartásban élőknek:

HÁZI ELKÜLÖNÍTÉSben kell maradnia, a közös háztartás további tagjai is legalább 14 napig KARANTÉNBAN maradnak (akkor is, ha negatív teszteredményük volt).

• Tudassa házi orvosával (gyermekorvossal) vagy ha nem érhető el, a területileg illetékes megyei orvossal a pozitív eredmény tényét.

• Már enyhe klinikai tünetek esetén is haladéktalanul vegye fel telefonon a kapcsolatot házi orvosával, beszélje meg vele a további teendőket és tartsa be az utasításait, főként a kezelést illetően.

• Ha súlyos tünetei vannak: a testhőmérséklet ismétlődően 39 °C fölé emelkedik, nehézlégzés, mellkasi nyomás vagy fájdalom áll fenn, hívja a sürgősségi egészségügyi szolgálatot a 155-ös számon.

• Tájékoztasson pozitív eredményéről minden személyt, akikkel az orrgaratból történő mintavétel (vagy a mintavétel előtt már megjelent klinikai tünetek napja) előtti két napban szoros kapcsolatban volt. Az összes kontaktszemélynek karanténban kell maradnia (akkor is, ha a most zajló tesztelés során negatív teszteredményük volt) az Önrel való kapcsolattól számított 14 napig. Szoros kapcsolatnak a beltéri, 15 percnél hosszabb ideig tartó, a felső légutak védelme nélküli személyes kapcsolat számít.

• Az Ön házi elkülönítése legalább 14 napig tart a COVID-19-es mintavételtől számítva, ha ezen időszak utolsó három napján egy klinikai tünet sem jelentkezett (láz, köhögés, légszomj, ízlelés- és szaglásvesztés). A karantén végleges hosszáról a házi orvosa dönt.

• Az Önrel közös háztartásban élők karanténkötelezettsége az Ön elkülönítésének időtartamával megegyező ideig tart. (Részükre

- **Karanténa osôb žijúcich s Vami v spoločnej domácnosti trvá po celú dobu Vašej izolácie.** (Odporúčame im prihlásiť sa na testovanie prostredníctvom web-stránky [korona.gov.sk](https://www.korona.gov.sk) link: <https://www.old.korona.gov.sk/covid-19-patient-form.php>, najskôr 8. deň od kontaktu s Vami. Aj v prípade negatívneho výsledku však ostávajú v karanténe počas celej doby Vašej izolácie).
- Ak ste COVID-19 pozitívny, Vy ani osoby žijúce s Vami v spoločnej domácnosti a Vaše úzke kontakty **nesmiete opustiť miesto, kde ste sa rozhodli zdržiavať počas izolácie a karantény okrem:** prípadu núdze, pri potrebe základnej zdravotnej starostlivosti. **Nesmiete:** chodiť na verejné miesta, kultúrne spoločenské a športové udalosti, ani sa zúčastňovať súkromných akcií (rodinné oslavy, a pod. s výnimkou pohrebov), používať hromadnú dopravu alebo taxíky, nikoho navštevovať, prijímať návštevy.
- **Vstup do domu/bytu,** kde ste v izolácii, **majú len:** osoby, ktoré tam bývajú, poskytovateľ zdravotnej starostlivosti v prípade potreby.
- Ak bývate v rodinnom dome, môžete ísť do svojej súkromnej záhrady alebo na dvor. Ak bývate v byte, môžete ísť na súkromný balkón.
- V prípade, že potrebujete kúpiť potraviny, iný tovar a lieky, **požiadajte inú osobu o pomoc** (ktorá nie je v karanténe), aby Vám doniesla nákup k Vaším vchodovým dverám.
- **Nákup si môžete objednať aj telefonicky alebo e-mailom.**
- Viac informácií o aktuálnych vyhláškach a opatreniach na stránkach: [www.korona.gov.sk](http://www.korona.gov.sk), [www.uvzsr.sk](http://www.uvzsr.sk).

### Poučenie pre osoby s negatívnym výsledkom vyšetrenia:

#### **Správajte sa zodpovedne, dodržujte všetky odporúčania:**

- noste rúško
- dodržujte odstup
- používajte dezinfekciu na ruky
- často vetrajte priestory, kde sa zdržiavate
- čo najviac obmedzte stretávanie sa s inými ľuďmi – aj v exteriéri

- **Váš negatívny test** neznamená, že nie ste infikovaný, **môžete už byť v inkubačnej dobe** ochorenia.
- Sledujte svoj zdravotný stav a aj pri miernych klinických príznakoch (teplota, kašeľ, strata čuchu, chuti, dýchavičnosť...) bezodkladne kontaktujte telefonicky svojho príslušného všeobecného lekára, dohodnite sa na ďalšom postupe a dodržujte jeho pokyny.
- Ak ste boli v úzkom kontakte s pozitívne testovanou osobou (2 dni pred jej pozitívnym testovaním, alebo pred začiatkom jej klinických príznakov), musíte ostať v karanténe, aj keď výsledok Vášho vyšetrenia pri aktuálne prebiehajúcom testovaní bol negatívny.
- Odporúčame Vám opakovane sa zúčastniť testovania najskôr 8. deň od kontaktu s pozitívnou osobou. Za úzky kontakt sa považuje osobný kontakt dlhší ako 15 min. vo vnútornom priestore.
- Vaša karanténa trvá minimálne 14 dní od posledného kontaktu s pozitívnou osobou, a to aj v prípade, že Váš test bol na 8. deň od kontaktu s pozitívnou osobou negatívny.
- Informujte o svojom kontakte Vášho všeobecného lekára (v prípade detí všeobecného lekára pre deti a dorast) alebo lekára miestne príslušného VUC, alebo miestne príslušný regionálny úrad verejného zdravotníctva.

ajánlott a tesztelésre való jelentkezés a [korona.gov.sk](https://www.korona.gov.sk) weboldalon keresztül: <https://www.old.korona.gov.sk/covid-19-patient-form.php>, leghamarabb az Önnel történt kapcsolattól számított 8. napon. Negatív eredmény esetén is karanténban maradnak az Ön elkülönítésének időtartamával megegyező ideig.)

- Ha pozitív lett a COVID-19 megbetegedésre, Ön, az Önnel közös háztartásban élők és az Ön szoros kapcsolatai **sem hagyhatják el az elkülönítés vagy karantén helyét, kivéve:** vészhelyzet, alapvető egészségügyi ellátás esetén. **Tilos:** nyilvános helyre, kulturális, társasági és sporteseményekre járni, magánrendezvényeken (családi ünnepség és hasonló, kivéve a temetést) részt venni, tömegközlekedési eszközt vagy taxit igénybe venni, más látogatni, látogatókat fogadni.
- **Az elkülönítés helyszínétől szolgáló házba/lakásba csak** az ott lakó személy és szükség esetén egészségügyi ellátást nyújtó személy **léphet be.**
- Családi ház esetén ki lehet menni a saját magánkertbe és -udvarra. Lakás esetén ki lehet menni a saját magánkerlyre.
- Ha élelmiszert, más árucikkeket és gyógyszert kell vásárolnia, **kérje más személy segítségét** (olyanét, aki nincs karanténban), és hozassa el vele a bejárati ajtójáig a megvásárolt árut.
- **A bevásárlást telefonon vagy elektronikus levélben is megrendelheti.**
- További tudnivalók az aktuális hirdeményekről és intézkedésekről a [www.korona.gov.sk](http://www.korona.gov.sk), [www.uvzsr.sk](http://www.uvzsr.sk) honlapokon.

### Útmutató negatív teszteredményű személyeknek:

#### **Legyen felelősségtudó, tartson be minden ajánlást:**

- viseljen arcmaszkot
- tartson távolságot másoktól
- használjon kézfertőtlenítőt
- gyakran szellőztesse a helyiséget, ahol tartózkodik
- csökkentse minimálisra a találkozásait más személyekkel – külterületen is

- **Az Ön negatív teszteredménye** nem jelenti azt, hogy nem fertőződött meg, **már a betegség lappangó szakaszában is lehet.**
- Figyelje egészségi állapotát és már enyhe klinikai tünetek (láz, köhögés, szaglás- és ízlelésvesztés, légszomj...) esetén is haladéktalanul vegye fel telefonon a kapcsolatot háziorvosával, beszélje meg vele a további teendőket és tartsa be az utasításait.
- Ha pozitívan tesztelt személlyel került szoros kapcsolatba (két nappal annak pozitív teszteredménye előtt vagy a klinikai tüneteinek megjelenése előtt), karanténba kell vonulnia akkor is, ha a most zajló tesztelesek során az Ön teszteredménye negatív lett.
- Javasoljuk Önnek, hogy leghamarabb a pozitív személlyel történt találkozását követő 8. napon vegyen részt megismételt tesztelésen. Szoros kapcsolatnak a beltéri, 15 percnél hosszabb ideig tartó, a felső légutak védelme nélküli személyes kapcsolat számít.
- Az Ön karanténja legalább 14 napon át tart a pozitív személlyel történt utolsó találkozása időpontjától számítva, s mindez abban az esetben is érvényes, ha az Ön tesztelése a pozitív személlyel való találkozást követő 8. napon negatív eredménnyel zárult.
- Tájékoztassa az Ön kontaktszemélyének kiletéről a háziorvosát (gyermek esetében annak házi gyermekorvosát) vagy ha az Ön háziorvosa nem érhető el, a területileg illetékes megyei orvost vagy a helyileg illetékes regionális közegészségügyi hivatalt.